

häufig fehlt die Unterscheidung der ursprünglichen Lesart vom Text, den der Korrektor¹ eingesetzt hat. Ich nenne die Hand des Korrektors m.

P. L. I, 608. I, 14 'mistica'. 15 'Que'. 'federe'. 21 'Sidereo', 'Sydereo' m. 24 'Cursus', 'Rursus' m. 27 'ponas', 'deponas' m. 29 'apli mundo', 'apostolicus mundi' m. 34 'poculo', 'vela' übergeschrieben. 38 'Liquere', 'Linquere' m. 39 'celestia'. 43 'Sordidulos', 'vel Sordidolas' übergeschrieben. 44 'Ut', 'ne' von m übergeschrieben. 50 'iā' ergänzt m. 55 'Compresimus', 'Compressimus' m. 56 'sepius'. 59 'at'] 'ut'. — p. 609. II, 4 'nostris'². 5 'speties'. 23 'calamo' zu 'calamus' korrigiert. — III, 2 'sua' in 'suo' korr. 4 'capud' in 'caput' korr. 5 'prelatus'. — p. 610. IV, 10 'Iam' in 'Nam' korr. 13 'generaq;'. 18 'Caetera'. — V, 5 'ptus', 'ptulis' m. 10 'prures'. 12 'allta'. 14 ist von m geschrieben. — p. 611. VI, 3 'Sepius'. 5 'fungitur', 'ur' getilgt. 7 'id est'. 14 'Sidecōposito eius', 'Sicdeōpositae ius' m. — VII, 9 'Oomnia supproprio'. 14 'consiliat', 'ornat' übergeschrieben. — VIII, 1 'haud'] 'haut', h radiert. 'proprium' in 'proprio' korr. 2 'pōene'. 3 'eloqui', 'eloqui' m. 5 'Nullus' zu 'illis' radiert. 'pcedere'. — p. 612. IX, 6 'pellitur'. 7 'herbe'. 9 steht richtig 'odoriferas' und nicht 'adoriferas'. 10 'rutulo' radiert zu 'rutilo'. 11 'resplendit', 'resplendet' m. 16 'Murmurae' radiert zu 'Murmure'. 20 ist vom Korrektor geschrieben und zwar 'Dulcior melle candidiorq; vino', daraus 'nive' korrigiert. 21 'Lucidior', q. fügt m. hinzu. 23 'ēscas'. — X, 1 'Posteriora verborum castum', 'Postquam verborum vastum' m. 'transnavimus'] 'natavimus'. 4 'litore'. 11 'numerus' radiert zu 'numeri'. 14 'Qui', 'Que' m. 'versicalis'. 15 steht richtig 'sodes' und nicht 'sedes'. 17 'paciuntur'. 23 'equora'. 26 'Ocius'. 28 'taecta'. — p. 613. XI, 10 'Suppeditant'. 14 'divicior'. — p. 614. XIII, 4 'ad nec titu nitet'. 10 'eli quo'. 14 'Cum' fehlt. — p. 615. XIV, 8 'geminas', 'geminos' m. 14 'mitrat', r in Rasur von m. 16 'psidet'. — XV, 3 'discribere'. 11 'Et tamen'. 'quod'.

Wie schon bemerkt, sind die auf fränkische und gotische Nomenklatur gehenden Abschnitte aus der Grammatik von Massmann nur ungenügend ausgezogen worden, und auch die Nachträge von Hauréau, Singularités hist. et litt. 120 und Hagen (s. oben) sind durchaus nicht er-

1) Diese, von der runden Hand des Schreibers sich durch ihre meist spitzen Schriftzüge auszeichnende Hand ist in der ganzen Hs. häufig erkennbar. 2) So muss im Text stehen.